

4th Sunday of Lent

March  
15  
2026



# ST. COLUMBAN CATHOLIC CHURCH



4<sup>th</sup> Sunday

O F L E N T



**WELCOME!**

## OUR MISSION

Saint Columban Church as part of the Diocese of Orange is a sacramental, multicultural community, unite through prayer, faith sharing, and action. Our parishioners strive to live the gospel of Jesus Christ and the expression of His love and grace. Using our gifts of time, talent, and treasure, we endeavor to meet the needs of all with special sensitivity to the poor.

## MASS SCHEDULE

### Weekday Mass

English | 6:30am, 8:30am

Tiếng Việt | 5:30pm

### Weekend Mass

#### Saturday | Vigil

English | 8:30am, 4:45pm

Tiếng Việt | 6:30pm

### Sunday

English | 8:00am, 9:30am, 11:15am

Contemporary | 5:15pm

Español | 1:00pm

Tiếng Việt | 6:30am, 3:15pm, 7:00pm

### Confession

Tuesday | 6:00pm - 7:00pm

Saturday | 9:00am - 10:00am

### Adoration

Tuesday | 9:00am - 7:00pm

24hr Adoration is on the second Tuesday of every month.

(Please be mindful of those around you. We encourage everyone to pray in silence.)

 10801 Stanford Ave. Garden Grove, CA 92840

 714.534.1174

 [www.saintcolumbanchurch.org](http://www.saintcolumbanchurch.org)

 Parish Office Hours

Monday - Friday | 9:00am - 5:30pm

Saturday - Sunday | 9:00am - 3:00pm

Lunch | 12:30pm - 1:30pm

## IN FAITH, WE COME TOGETHER IN FAITH, WE PRAY TOGETHER

**This week at St. Columban**

**Please remember our deceased and their Families**

Peter Nguyen

**For this month**

**Please remember those in need of our Prayers**

**Por Favor recuerden los que necesitan nuestras plegarias**

**Xin cho những người đau yếu được chóng bình phục**

Carol & Jerry Teahen | Silvia Nickelson | Jim Nickelson |  
Kathy Muchent Halen | Sharon Watson | Heidi Pasko |  
Irene Manaos | Patrick Winn | Alfonso Lopez | Delia  
Lopez | Alberto Hernandez | Jewel Frey | Pat Passanisi |  
Clifford Brown | Cathy Jo Askew | Betty Guerrero |  
Janessa Mcgee | Guadalupe Salcedo | Hilda Mendez |  
Leticia Gracian | Idalia Paz | Barbara George | Leonida  
Quizon | Eva Maria Alvarez | Cirilo Arenas | Suzi Tran |  
Frankie Carmona | Connie Brewer |

## READINGS

**Monday, 16<sup>th</sup>** | 244: Is 65:17-21/ Ps 30:2, 4-6, 11-12a, 13b/ Jn 4:43-54

**Tuesday, 17<sup>th</sup>** | 245: Ez 47:1-9, 12/ Ps 46:2-3, 5-6, 8-9/ Jn 5:1-16

**Wednesday, 18<sup>th</sup>** | 246: Is 49:8-15/ Ps 145:8-9, 13c-14, 17-18/ Jn 5:17-30

**Thursday, 19<sup>th</sup>** | 543: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16/ Ps 89:2-5, 27, 29/ Rom 4:13, 16-18, 22/ Mt 1:16, 18-21, 24a

**Friday, 20<sup>th</sup>** | 248: Wis 2:1a, 12-22/ Ps 34:17-21, 23/ Jn 7:1-2, 10, 25-30

**Saturday, 21<sup>st</sup>** | 249: Jer 11:18-20/ Ps 7:2-3, 9b-12/ Jn 7:40-53

**Sunday, 22<sup>nd</sup>** | 34: Ez 37:12-14/ Ps 130:1-8/ Rom 8:8-11/ Jn 11:1-4

## SAINTS DAY

**Monday, 16<sup>th</sup>** | None

**Tuesday, 17<sup>th</sup>** | St. Patrick

**Wednesday, 18<sup>th</sup>** | St. Cyril of Jerusalem

**Thursday, 19<sup>th</sup>** | St. Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary

**Friday, 20<sup>th</sup>** | None

**Saturday, 21<sup>st</sup>** | None

**Sunday 22<sup>nd</sup>** | 5th Sunday of Lent

## WEDDING BANNS

**March 14<sup>th</sup>**  
None

**March 21<sup>st</sup>**  
None

**March 28<sup>th</sup>**  
None

## MASS INTENTIONS

**Monday 16<sup>th</sup>** | **6:30am** | Joe Anselmi (L),  
Maria Vu Thi Van (D)  
| **8:30am** | Oscar Gonzalez (L),  
Theresa Lai (L)  
| **5:30pm** | Francis Nghiem Phu Phuong (D),  
Cac Linh Hon (D)

**Tuesday 17<sup>th</sup>** | **6:30am** | Cornelia Salvador (D)  
| **8:30am** | Eugene & Pat Blod (D),  
Irene Hogle (D)  
| **5:30pm** | None

**Wednesday 18<sup>th</sup>** | **6:30am** | Sr. Huong Xuan Lam (L),  
Maria Sang Nguyen (D)  
| **8:30am** | Francesca & Ivanka Lapined (L),  
Fernando y Bernardina Martinez (D)  
| **5:30pm** | None

**Thursday 19<sup>th</sup>** | **6:30am** | Suzi Tran (L)  
| **8:30am** | Francesca Nicole Lapined (L),  
Flora Sese (D)  
| **5:30pm** | None

**Friday 20<sup>th</sup>** | **6:30am** | For the Parish (I)  
| **8:30am** | Glenn Bruning (D),  
Anju Calilung (D)  
| **5:30pm** | None

**Saturday 21<sup>st</sup>** | **8:30am** | Michael Jingco (D),  
Javier Rodriguez Sr. (D)  
| **4:45pm** | David Honglo (D),  
Chuyen Van Ha (D)  
| **6:30pm** | Linh Hon Mo Coi (D)

**Sunday 22<sup>nd</sup>** | **6:30am** | None  
| **8:00am** | Joseph Gioi Van Nguyen (D),  
William Dalton (D)  
| **9:30am** | Josefina Espiritu (L)  
| **11:15pm** | Baby Le (D), Lan Truong (D)  
| **1:00pm** | Elsa Patricia Franco (L), Pablo  
Alarcon (L), Francisco Pichardo (L),  
35 Aniversario de El Rebanado Del Señor (I)  
| **3:15pm** | Linh hon Tien Nhan Moi (D),  
Gioankim (D)  
| **5:15pm** | Yvonne Gurrola (L)  
| **7:00pm** | Linh Hon Mo Coi (D)

**Key | (L) Living | (I) Intercession | (D) Deceased**

## DONATIONS | THANK YOU

**The total collection for  
last weekend was:**

**3/8/2026 | \$32,180**

**Online | \$3,411.39**

**Thank you for your  
generous support!**



## PSA 2026 Updates

Total amount pledged \$184,800

Total amount received \$5,810

Total Families

*Thank you for your generosity!*

## Pastor's Corner

**Sunday, March 15, 2026**

**Dear Brothers and Sisters in Christ!**

As we celebrate the Fourth Sunday of Lent, traditionally called *Laetare Sunday*, the Church invites us to rejoice. We are halfway through our Lenten journey, and today the tone shifts from penance to hope. The readings, especially the Gospel of the man born blind (John 9:1–41), remind us that Jesus is the Light of the World.

In the Gospel, Jesus restores not only physical sight but spiritual vision. The man who was blind comes to see clearly—both with his eyes and with his heart—while others who thought they could see remain spiritually blind. Lent invites each of us to ask: Where do I need the light of Christ? What areas of my life remain in darkness, pride, indifference, or doubt?

As a parish family, this is a beautiful moment to renew our commitment to prayer, fasting, and charity. Let us not grow tired or discouraged. Instead, let us rejoice that God continues to work in us. Like the man born blind, may we have the courage to say, “Lord, I believe,” and allow Christ to open our eyes more fully.

May this week be a time of renewed joy and deeper trust. The light of Easter is drawing near. Let's walk together in that light.

**With prayers for you and your families,**

**Rev Joseph Luan Nguyen  
Pastor**

## Lá Thư Cha Chánh Xứ

**Chúa nhật Ngày 15 tháng 3, 2026**

**Quý ông bà anh chị em thân mến**

Hôm nay, Chúa nhật thứ IV Mùa Chay, còn gọi là *Chúa nhật Laetare*, Giáo Hội mời gọi chúng ta "vui mừng" giữa hành trình Chay Tịch. Chúng ta đã đi được nửa chặng đường Mùa Chay, và hôm nay, niềm vui và hy vọng được nhấn mạnh. Bài Tin Mừng (Ga 9, 1-41) kể về người mù bẩm sinh được Chúa Giêsu chữa lành, nhắc nhở chúng ta rằng Chúa Giêsu là Ánh Sáng của thế gian.

Chúa Giêsu không chỉ mở mắt thể lý mà còn mở mắt tâm hồn. Người mù bẩm sinh nhận được ánh sáng, trong khi những người tưởng mình sáng vẫn còn mù về tâm linh. Mỗi người chúng ta hãy tự hỏi: Tôi cần ánh sáng của Chúa ở đâu trong đời sống mình? Những góc tối nào trong lòng tôi cần được chiếu sáng: kiêu ngạo, oán giận, thờ ơ hay nghi ngờ?

Là một cộng đoàn, đây là dịp để chúng ta củng cố đời sống cầu nguyện, ăn chay và bác ái. Đừng mệt mỏi hay chán nản; Chúa luôn hoạt động trong đời chúng ta. Hãy học nơi người mù bẩm sinh mà nói: "Lạy Chúa, con tin," để cho Chúa mở mắt tâm hồn và dẫn chúng ta đi trong ánh sáng yêu thương và sự thật.

Chúc quý anh chị em một tuần lễ tràn đầy niềm vui và hy vọng, cùng hướng về ánh sáng của Phục Sinh.

**Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!**

**Linh Mục Giuse Nguyễn Văn Luân**  
**Chánh Xứ**

## Notas del Párroco

**Domingo Marzo 15, 2026**

**¡Queridos hermanos y hermanas en Cristo!**

Al celebrar el Cuarto Domingo de Cuaresma, conocido como *Domingo de Laetare*, la Iglesia nos invita a la alegría. Estamos a mitad de nuestro camino cuaresmal, y hoy el tono cambia de penitencia a esperanza. El Evangelio de este domingo (Juan 9, 1-41), sobre el hombre ciego de nacimiento, nos recuerda que Jesús es la Luz del mundo.

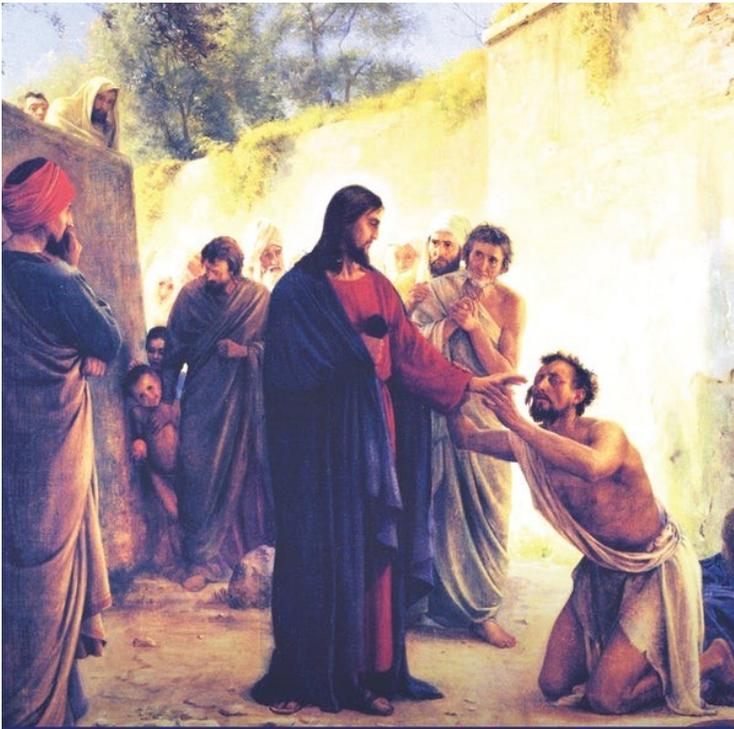
Jesús no solo devuelve la vista física, sino también la visión espiritual. El hombre ciego llega a ver claramente, mientras otros, que pensaban que podían ver, permanecen en la ceguera interior. Este Evangelio nos invita a reflexionar: ¿En qué áreas de mi vida necesito la luz de Cristo? ¿Qué oscuridad aún habita en mi corazón: orgullo, resentimiento, indiferencia o dudas?

Como comunidad parroquial, este es un momento propicio para renovar nuestro compromiso con la oración, el ayuno y la caridad. No nos cansemos ni nos desanimemos. La luz de Dios sigue obrando en nosotros. Sigamos el ejemplo del hombre ciego y digamos con fe: "Señor, creo", dejando que Cristo abra nuestros ojos al amor y la verdad.

Que esta semana sea un tiempo de alegría renovada y de confianza más profunda. La Pascua se acerca, y caminemos juntos hacia esa luz.

**Sinceramente en Cristo y Nuestra Señora de Guadalupe,**

**Reverend Joseph Luan Nguyen- Paracco**



## 4<sup>TH</sup> SUNDAY OF LENT

When Jesus heard that they had thrown him out, he found him and said, "Do you believe in the Son of Man?" - Jn 9:35

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

## PARISH UPDATES

The Diocese has approved the installation of a new AC unit for the Church; with an estimated bid of **\$1,860,000!**



**THE CURRENT AMOUNT DONATED FOR THE A/C PROJECT IS \$303,069.00**

If you would like to make an online donation please see the donation tab on our Website:

[www.saintcolumbanchurch.org](http://www.saintcolumbanchurch.org)

There will also be envelopes in the pews, side vestibules, and the Information Center for anyone who would like to and is able to donate. *We thank you for your generosity!*

## Prayer for Vocations

O God, grant us holy vocations in the Diocese of Orange. Call forth laborers for Your vineyard from our parishes, families and schools. Inspire young people to lay down their lives for the Gospel. Configure men for priestly sacrifice and pastoral service. Draw men and women to radical discipleship through consecrated life. Grant parents generosity to encourage their children to discover Your plan of love. O Virgin Mary, Mother of the Church, teach us to say a joyful "YES" as you did at the Annunciation. Amen.

### *Kinh Cầu cho Ơn Gọi*

Lạy Chúa, xin ban nhiều ơn thiên triệu thánh thiện cho Giáo Phận Orange Xin hãy kêu gọi nhiều thợ đến từ các giáo xứ, gia đình, và trường học, vào làm việc trong vườn nho của Chúa. Xin hun đúc các bạn trẻ để họ hiến thân cho Tin Mừng. Xin tác tạo nơi các nam thanh niên tinh thần hy sinh cho tác vụ linh mục và công việc mục vụ. Xin đem các bạn trẻ nam nữ trở về với tinh thần người môn đệ đích thực qua đời sống thánh hiến. Xin ban cho các bậc phụ huynh lòng quảng đại, biết khuyến khích con cái mình khám phá ý định yêu thương của Chúa. Lạy Đức Trinh Nữ Maria Thân Mẫu của Giáo Hội, xin dạy chúng con hân hoan nói lên tiếng "xin vâng" như Mẹ đã thưa trong màu nhiệm truyền tin. Amen.

### *ORACIÓN POR LAS VOCACIONES*

Oh Dios, concédenos santas vocaciones en la Diócesis de Orange. Llama a trabajadores para tu viña desde nuestras parroquias, familias y escuelas. Inspira a los jóvenes a entregar sus vidas por el Evangelio. Configura a los hombres para el sacrificio sacerdotal y el servicio pastoral. Atrae a hombres y mujeres al discipulado radical mediante la vida consagrada. Concede a los padres la generosidad para animar a sus hijos a descubrir tu plan de amor. Oh Virgen María, Madre de la Iglesia, enséñanos a decir un alegre "Sí" como tú lo dijiste en la Anunciación. Amén.

# WE ARE HIRING

*Join Our Team!*



MUST BE FLUENT IN ENGLISH & SPANISH

PLEASE EMAIL YOUR RESUME TO:  
INFO@SAINTCOLUMBAN CHURCH.ORG

PART TIME WEEKEND RECEPTIONIST

# LENT

## Penance Service

March 26, 2026  
7pm

## Stations of the Cross

Every Friday during Lent

English after 8:30AM Mass

Vietnamese after 5:30pm Mass

Spanish 7:15pm



APRIL  
FOOLS



St. Columban's Women's Council Presents

Fifth Annual Dance for Adults with Intellectual and  
Developmental Disabilities (18 + yrs old)

Friday, April 17, 2026

6 pm - 9 pm

St. Columban's Murphy Hall  
10801 Standord Avenue  
Garden Grove, CA 92840



RSVP by April 10, 2026, by scanning the QR code or calling:

Lorena Medina 657-600-9522

Hilda Mendez 714-936-9113

Jackie Nguyen 714-313-5310



Co-Sponsored by The Knights of Columbus, Council 4581 Garden Grove



Dress to impress and come have fun!

Event: DJ, Photobooth

Dinner: Tacos



Join us for an

# EASTER

egg hunt

**Palm Sunday, March 29th**  
After 9:30am Mass

Come over to the school playground after  
Mass and participate in an Easter egg hunt  
(For children 10 years old and under)

Egg hunt will start at approximately 10:50am

Enter a drawing to win a special  
family Easter basket!

Event sponsored by the  
Society of St. Vincent de Paul  
St. Columban Conference

## OCIA INTERESTED IN BECOMING CATHOLIC?

The **Order of Christian Initiation** is a process for becoming Catholic or completing the Sacraments of Initiation. Through the process of becoming Catholic, one discovers life's new meaning and purpose. It is a time of prayer, study, reflection, faith sharing, and becoming an active member of our parish community. All are welcome!

Generally, this process is for:

- Adults and children over the age of 7 who are not baptized.
- Adults from another Christian tradition, who are baptized, but considering becoming part of the Catholic faith community.
- Adults who were baptized Catholic as infants, but never received their First Holy Communion or Confirmation.



For more information  
please contact:  
Deacon Danny Truong  
(714)989-9478

# St. Columban School



Inspiring children from  
Preschool through Grade 8  
to grow in  
**Faith, Knowledge and Love**



Now accepting  
applications  
for the  
26-27 school year

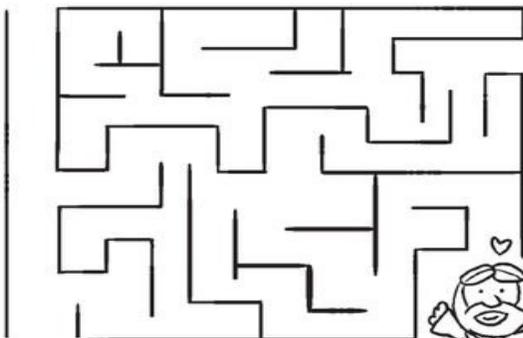
*Celebrating  
60 years in the  
Diocese of Orange*

Come see how a  
St. Columban School  
Catholic education  
can be an advantage  
for life!

Schedule  
a tour



 **PUZZLE**  
Help me to find God!



 **MISSION**

Draw a cross and put it in a place where you can see it and think of Jesus every day.



## MUỐN TRỞ THÀNH NGƯỜI CÔNG GIÁO ?

Lớp Giáo Lý Dự Tông  
dành cho người lớn  
niên khóa 2026-2027,  
bắt đầu ghi danh.

Xin quý vị giới thiệu  
cho những ai muốn  
tìm hiểu hoặc muốn  
trở thành người Công  
Giáo. Hoặc coi trên tờ  
hiệp thông.

Mọi chi tiết xin liên lạc Thầy  
Phó Tế Trương Văn Danny:  
(714) 989-9478



### **Wanted: Faith Gardeners**

There is a lot of "planting" to do at St. Columban, and we are running low on gardeners! We are seeking volunteers to serve as Catechists and Assistants. Help us cultivate the next generation of saints!

For more information contact Adonela Del Cid @ 714.534.1174 EXT 310

### **Se buscan: Jardineros de Fe**

Hay mucho que plantar en San Columbano, ¡y nos estamos quedando sin jardineros!

Buscamos voluntarios para servir como catequistas y asistentes. ¡Ayúdenos a cultivar la próxima generación de santos!

Para obtener más información, comuníquese con Adonela Del Cid al 714.534.1174 EXT 310



¡Nos llena de alegría celebrar a nuestro Nuevo grupo de catequistas! Ellos han completado su formación y han respondido al llamado a servir como maestros, mentores y testigos del Evangelio para nuestra comunidad parroquial.



### **¿Porque es importante?**

Nuestros niños son el corazón de nuestra comunidad. Ayudarlos a encontrarse con Cristo no se trata solo de enseñar lecciones de un libro; se trata de formar corazones y construir una base de fe que perdure toda la vida.

### **La cosecha es abundante, pero los obreros son pocos.**

A medida que nuestros programas continúan creciendo, la necesidad de voluntarios comprometidos persiste.

### **¡Ven y forma parte de este equipo!**

Ya sea que te sientas llamado a dirigir una clase, a ayudar como asistente o a colaborar en los retiros, tenemos un lugar para ti.

### **¿Te interesa unirse a nosotros?**

Comunícate con Adonela Del Cid al (714)534-1174 ext. 310

## **THÔNG BÁO**



**1- GIÁO XỨ ST COLUMBAN SẼ PHỤC VỤ THÁNH LỄ ĐẦU THÁNG** tại Linh Đài Đức Mẹ LaVang tại Nhà Thờ Chính Tòa Christ Cathedral ngày 7 tháng 3 lúc 8:30 sáng.

### **2- SINH HOẠT MÙA CHAY:**

\*\*\* Có Ngắm trước Thánh Lễ mỗi Thứ Hai, Thứ Tư và Thứ Năm trong Mùa Chay, lúc 4:30 chiều trước Thánh Lễ

\*\*\* Đi Đàng Thánh Giá sau Thánh Lễ mỗi Thứ Sáu trong Mùa Chay.

\*\*\* Giải tội Mùa Chay Thứ năm ngày 26 tháng 3 lúc 7 giờ tối.

**3- GIỚI TRẺ GIÁO XỨ ST. COLUMBAN** xin mời Các Bạn Trẻ Nam Nữ gia nhập Nhóm Giới Trẻ của Giáo Xứ hầu nối rộng vòng tay cùng nhau xây dựng giáo xứ và củng cố niềm tin qua các hoạt động phù hợp với lứa tuổi." Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Thanh Bùi (657) 342-9888

**4- XIN ÂN NHÂN GIÚP BẢO TRỢ GẮN MÁY LẠNH** trong nhà thờ. Nếu ai đóng góp trên \$2000.00 sẽ được khắc tên tri ân gần Linh Đài Đức Mẹ.

## CLERGY

### Pastor

Reverend Joseph Luan Nguyen

[jluanguyen@saintcolumbanchurch.org](mailto:jluanguyen@saintcolumbanchurch.org)

### Parochial Vicars

Reverend Joe Ho

[nghia@saintcolumbanchurch.org](mailto:nghia@saintcolumbanchurch.org)

Reverend John Duy Nguyen

[jduynguyen@saintcolumbanchurch.org](mailto:jduynguyen@saintcolumbanchurch.org)

### Deacons

Deacon Danny Truong

Deacon David Phan

## ADMINISTRATION

**Parish Office** | 714-534-1174

[info@saintcolumbanchurch.org](mailto:info@saintcolumbanchurch.org)

Business Manager | Bridget Phillips | x119

Office Manager | Geovanna Sahagun | x111

Bereavement Ministry | 714-534-1174

St. Vincent de Paul | 714-539-9133

Director of Music | Rosemarie Elliott | 714-337-6670

**St. Columban School** | 714-534-3947

Principal | Melissa Geary | [mgeary@saintcolumbanschool.com](mailto:mgeary@saintcolumbanschool.com)

### Faith Formation

English & Spanish Religious Education | ERE & SRE |

OCIA | Adapted for children |

Adonela Del Cid | x310

[adelcid@saintcolumbanchurch.org](mailto:adelcid@saintcolumbanchurch.org)

Vietnamese Religious Education | VRE |

Sr. Angeline Nguyen | x302

Order of Christian Initiation for Adults | OCIA |

English & Vietnamese |

Deacon Danny Truong | 714-989-9478

Rito De Iniciación Cristiana de Adultos | RICA |

Jose Diaz | 714-697-1182

English Adult Confirmation | 18 years and older |

Roy English | 714-454-9555

Youth Confirmation | Sr. Pauline Tram Nguyen | x304

### Altar Servers

English Mass | Thao Phuong Nguyen | 714-725-1526

Vietnamese Mass | Amanda Lai | 714-260-4486

Spanish Mass | Belinda Wright | 714-350-6388

## KEEPING SUNDAY | ALL DAY

As we take time each week to celebrate the Paschal Mystery in the Eucharist and to rest from the burdens of our daily lives, we remind ourselves that we are made in the image and likeness of God who "rested on the seventh day from all the work he had undertaken" (Gn 2:2).

*To celebrate the Lord's Day more fully, consider trying the following:*

- Do not use Sunday as your catch-all day for errands and household chores.
- Share a family meal after Mass. Have the whole family join in the preparation and cleanup.
- Go for a walk or bike ride and give thanks to God for the beauty of nature.
- Spend time reading the Bible or a spiritual book.
- Pray the Rosary or the Liturgy of the Hours, alone or with others.
- Visit parishioners and others who are homebound.
- Read Bible stories to your children.
- Turn off your gadgets and enjoy the silence

*Information taken from USCCB from*

*Celebrating the Lord's Day.*

## CRISIS PREGNANCY CENTERS

Life Center of OC | 714-835-5433

Horizon Pregnancy Clinic | 714-897-7500

Obria Medical Clinic (Santa Ana) | 714-516-9045

Vietnamese Hotline | 714-721-2111 | 714-981-7888

[www.letthemlive.org](http://www.letthemlive.org), [www.optionsunited.com](http://www.optionsunited.com)

## BULLETIN



[GSahagun@saintcolumbanchurch.org](mailto:GSahagun@saintcolumbanchurch.org)

**Full 8.5x11 page pdf version of articles must be submitted on**

**Sundays, by 3PM,**

**1 week prior to the following Sunday's edition.**

Please be aware that all ads will be published based on space, availability, and priority.

### ***Attention Business Owners***

For information on how to advertise in this bulletin, please contact:

LPi at (800) 950-9952